

KRYTERIA OCENIANIA ODPOWIEDZI
Próbną Matura z OPERONEM
Język polski
Poziom rozszerzony

Listopad 2014

Przykładowy plan interpretacji porównawczej

Podane tu odpowiedzi są wyłącznie przykładową, a nie jedyną poprawną realizacją zadań. W zadaniu jest oceniana umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej zgodnej z regułami jej organizacji, zachowującej zasady spójności znaczeniowej i logicznej, mającej czytelną kompozycję, będącej spójną i funkcjonalną pod kątem stylistycznym. Za zadanie przyznaje się maksymalnie **40 punktów**. Wypracowanie musi mieć nie mniej niż **300 słów**.

Wypowiedź pisemna jest sprawdzana zgodnie z kryteriami podanymi w aneksie do *Informatora o egzaminie maturalnym z języka polskiego od roku szkolnego 2014/2015* (www.cke.edu.pl).

Temat 1. Dokonaj interpretacji porównawczej podanych fragmentów utworów. Twoja praca powinna liczyć co najmniej 300 słów.

1. Sformułowanie hipotezy interpretacyjnej, np.:

– oba fragmenty przedstawiają człowieka w sytuacji petenta/klienta, mówią o relacjach jednostka – instytucja, teksty są utrzymane w podobnej konwencji stylistycznej.

2. Określenie sytuacji, czasu, miejsca akcji i prezentacja bohaterów w obu tekstach, np.:

– *Kleszonkowy atlas kobiet* – próba dokonania transakcji w urzędzie, czasy PRL; bohaterami są: władca urzędniczka i upokarzany przez nią (i sam się upokarzający) klient;
– *Zwał* – dokonywanie transakcji w banku, czasy współczesne; bohaterami są: unizona pracownica banku i władczy klient.

3. Określenie problemu, przed którym stoją bohaterowie, wskazanie podobieństwa sytuacji, dostrzeżenie różnicy realiów i perspektyw, np.:

Oba teksty dotyczą sytuacji rozgrywającej się pomiędzy urzędnikiem a klientem. W *Kleszonkowym atlasie kobiet* obserwujemy zmagania zdesperowanego, chcącego uzyskać pomoc, klienta, ze skorumpowaną urzędniczką. Natomiast w *Zwale* mamy do czynienia z odwrotną sytuacją. Klient przejmuje władzę, a usługuje mu unizona pracownica banku.

4. Rozpoznanie istoty konfliktu między bohaterami, wskazanie ich motywacji, np.:

– *Kleszonkowy atlas kobiet* – poczucie władzy urzędniczki, jej bezkarność, dostrzeżenie związku między sytuacją ekonomiczną i systemem a relacją między petentami a urzędniczką, bezradność petenta, jego upokorzenie, powszechność korupcji;
– *Zwał* – unizoność pracowników banku wobec zamożnego klienta, przekonanie, że człowiekowi zamożnemu należy się staranna i uprzejma obsługa, fałsz i obfuda wynikające z chęci zysku.



dostrzeżenie związku między sytuacją ekonomiczną i systemem a relacją między klientem a pracownikiem banku.

5. Analiza języka narracji jako elementu kreacji postaci i świata przedstawionego, np.:

- *Kieszonkowy atlas kobiet* – mowa pozornie zależna, słownictwo nacechowane, wyrażające stosunek urzędniczy do petenta, wylczenia (*młauczał, szeptał, kusił, wity się, błagały, klękały*), określenia urzędniczy eksponujące jej pozycję (*Panienka z Oitarza, Królowa sklejkowych blurek*), ironiczne nacechowanie narracji wyrażone w składni, groteskowości języka w funkcji oceniającej;
- *Zwał* – język potoczny charakterystyczny dla komunikacji pracownik banku – klient (kolokwializmy, zdrobnienia, składnia i słownictwo mające wyrażać bliskość nadawcy i odbiorcy), słownictwo wyrażające pozorny szacunek pracownika wobec klienta, ironiczne nacechowanie narracji wyrażone w składni, groteskowości języka w funkcji oceniającej.

6. Dostrzeżenie w obu tekstach ironii i groteski jako narzędzi kreowania i oceny świata przedstawionego

7. Podsumowanie, np.:

- dostrzeżenie podobieństwa sytuacji i jej wpływu na ludzkie zachowania, dostrzeżenie różnic i wskazanie ich źródła (Inny kontekst czasowy); dostrzeżenie podobieństwa w sposobie kreowania świata i jego funkcji w ocenie postaw i rzeczywistości, dla której są charakterystyczne.

| Kryteria oceny interpretacji porównawczej | Zasady przyznawania punktów | Liczba punktów |
|---|---|----------------|
| Koncepcja interpretacyjna | Oceniając pracę pod względem koncepcji interpretacyjnej, bierze się pod uwagę jej niesprzeczność z utworem oraz skalę spójności. Istotne jest również to, czy zdający odnajduje sensy niedosłowne w utworze. - 6 pkt – koncepcja niesprzeczna z utworem, spójna i obejmuje sensy niedosłowne - 4 pkt – koncepcja niesprzeczna z utworem, ale niespójna i/lub obejmująca w większości znaczenia dosłowne - 2 pkt – koncepcja częściowo sprzeczna z utworem - 0 pkt – brak koncepcji lub koncepcja całkowicie sprzeczna z utworem | 0–6 |
| Uzasadnienie tezy interpretacyjnej | Oceniając pracę pod względem uzasadnienia tezy interpretacyjnej, bierze się pod uwagę, czy jest: - trafna – czy zawiera wyłącznie powiązane z tekstem argumenty za odczytaniem sensu utworu, - pogłębiona – znajduje potwierdzenie nie tylko w tekście, lecz także w kontekstach. - 12 pkt – uzasadnienie trafne i pogłębione - 8 pkt – uzasadnienie trafne, ale niepogłębione - 4 pkt – uzasadnienie częściowo trafne - 0 pkt – brak trafnych argumentów uzasadniających interpretację | 0–12 |

| Kryteria oceny interpretacji porównawczej | Zasady przyznawania punktów | Liczba punktów |
|---|---|----------------|
| Poprawność rzeczowa | Oceniając pracę pod względem poprawności rzeczowej, bierze się pod uwagę liczbę błędów rzeczowych: – 2 pkt – brak błędów rzeczowych – 0 pkt – jeden błąd rzeczowy lub więcej błędów rzeczowych Błąd kardynalny, to błąd wskazujący na nieznaną treść tekstu kultury oraz kontekstów, do których odwołuje się zdający. | 0–2 |
| Zamysł kompozycyjny | Oceniając pracę pod względem zamysłu kompozycyjnego, bierze się pod uwagę: – funkcjonalność segmentacji – czy zostały wyodrębnione w tekście (językowo i graficznie) części pracy oraz akapity, – uporządkowanie tekstu – czy wyodrębnione części i akapity zostały logicznie uporządkowane. – 6 pkt – kompozycja funkcjonalna – 3 pkt – zaburzenia w funkcjonalności kompozycji – 0 pkt – brak zamysłu kompozycyjnego | 0–6 |
| Spójność lokalna | Oceniając pracę pod względem spójności lokalnej, bierze się pod uwagę zgodność logiczną i gramatyczną między sąsiadującymi zdaniami w akapitach. – 2 pkt – pełna spójność wypowiedzi lub nieznaczne zaburzenie spójności – 1 pkt – znaczne zaburzenie spójności – 0 pkt – wypowiedź niespójna | 0–2 |
| Styl tekstu | Oceniając pracę pod względem stylu tekstu bierze się pod uwagę jego stosowność, zachowanie zasady <i>decorum</i> . – 4 pkt – styl stosowny – 2 pkt – styl częściowo stosowny – 0 pkt – styl niestosowny | 0–4 |
| Poprawność językowa | Oceniając pracę pod względem poprawności językowej, bierze się pod uwagę liczbę i wagę błędów składniowych, leksykalnych, słowotwórczych, frazeologicznych, fleksyjnych i stylistycznych. – 4 pkt – brak błędów lub nieliczne błędy nierażące – 2 pkt – liczne błędy nierażące lub nieliczne błędy rażące – 0 pkt – liczne błędy rażące | 0–4 |
| Poprawność zapisu | Oceniając pracę pod względem poprawności zapisu, bierze się pod uwagę liczbę oraz wagę błędów ortograficznych i interpunkcyjnych. – 4 pkt – zapis w pełni poprawny lub nieliczne błędy nierażące – 2 pkt – liczne błędy nierażące lub nieliczne błędy rażące – 0 pkt – liczne błędy rażące | 0–4 |
| <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający:</p> <ul style="list-style-type: none"> – otrzymuje 0 punktów w kategorii koncepcja interpretacyjna, jeżeli przyznano 0 punktów w pozostałych kategoriach, – nie otrzymuje punktów w pozostałych kategoriach, jeżeli otrzymał 3 punkty w kategorii koncepcja interpretacyjna, a 0 za uzasadnienie tezy interpretacyjnej, – otrzymuje 0 punktów w kategoriach: koncepcja interpretacyjna, uzasadnienie tezy interpretacyjnej i poprawność rzeczową, jeśli praca składa się z mniej niż 300 słów. <p>Praca zostaje zdyskwalifikowana w przypadku pojawienia się błędu kardynalnego.</p> | | |

5. Omówienie roli poezji współczesnej, np.:

- przywołanie kanonu poezji obecnej w szkolnej edukacji i jego subiektywny odbiór i ocena piśmiennego;
- dostrzeżenie lub zakwestionowanie kulturotwórczej roli poezji (np. jej wpływ na język potoczny, udział w tworzeniu wspólnego kodu użytkowników języka – podanie, omówienie i ocena konkretnych przykładów);
- dostrzeżenie lub zakwestionowanie użytecznej roli poezji polskiej i jej znaczenia dla odbiorców w czasach zniewolenia (podanie, omówienie i ocena konkretnych przykładów);
- dostrzeżenie i skomentowanie subiektywizmu ocen autora tekstu;
- refleksja nad miejscem i znaczeniem poezji w czasach współczesnych;
- teksty kultury możliwe do wykorzystania: powieści i/lub ich filmowe adaptacje: *Kamienie na szaniec*, *Szyfrowe prace* (fragment z recytacją Zygiera), *Stowarzyszenie umarłych poetów*, *Lalka* (fragment ukazujący czytanie Mickiewicza przez Wokulskiego), film: *Ostatni dzwonek*, twórczość Zbigniewa Herberta, Czesława Miłosza, Jacka Karczmarskiego (jej znaczenie w czasach PRL).

6. Sformułowanie własnych wniosków

| Kryteria oceny wypowiedzi argumentacyjnej | Zasady przyznawania punktów | Liczba punktów |
|---|---|----------------|
| Określenie problemu | Oceniając pracę pod względem określenia problemu, bierze się pod uwagę jego zgodność z tekstem oraz to czy jest ono pełne. - 9 pkt – określenie problemu zgodne z tekstem i pełne - 6 pkt – określenie problemu zgodne z tekstem, ale niepełne - 3 pkt – określenie problemu częściowo zgodne z tekstem - 0 pkt – brak określenia problemu lub problem niezgodny z tekstem | 0–9 |
| Sformułowanie stanowiska wobec rozwiązania przyjętego przez autora tekstu | Oceniając pracę pod względem sformułowania stanowiska wobec rozwiązania przyjętego przez autora tekstu, bierze się pod uwagę, czy jest ono adekwatne do tekstu i czy jest ono pełne. - 9 pkt – stanowisko adekwatne do tekstu i pełne - 6 pkt – stanowisko adekwatne do tekstu, ale niepełne - 3 pkt – stanowisko częściowo adekwatne do tekstu - 0 pkt – brak stanowiska lub stanowisko nieadekwatne do tekstu | 0–9 |
| Poprawność rzeczowa | Oceniając pracę pod względem poprawności rzeczowej, bierze się pod uwagę liczbę błędów rzeczowych. - 2 pkt – brak błędów rzeczowych - 0 pkt – jeden błąd rzeczowy lub więcej błędów rzeczowych Błąd kardynalny, to błąd wskazujący na nieznaną treść tekstu kultury oraz kontekstów, do których odwołuje się zdający. | 0–2 |

Język polski. Poziom rozszerzony
Próbna Matura z OPERONEM i „Gazetą Wyborczą”

| Kryteria oceny wypowiedzi argumentacyjnej | Zasady przyznawania punktów | Liczba punktów |
|---|--|----------------|
| Zamysł kompozycyjny | Oceniając pracę pod względem zamysłu kompozycyjnego bierze się pod uwagę: – funkcjonalność segmentacji – czy zostały wyodrębnione w tekście (językowo i graficznie) części pracy oraz akapity, – uporządkowanie tekstu – czy wyodrębnione części i akapity zostały logicznie uporządkowane. – 6 pkt – kompozycja funkcjonalna – 3 pkt – zaburzenia w funkcjonalności kompozycji – 0 pkt – brak zamysłu kompozycyjnego | 0–6 |
| Spójność lokalna | Oceniając pracę pod względem spójności lokalnej, bierze się pod uwagę zgodność logiczną i gramatyczną między sąsiadującymi zdaniami w akapitach. – 2 pkt – pełna spójność wypowiedzi lub nieznaczne zaburzenie spójności – 1 pkt – znaczne zaburzenie spójności – 0 pkt – wypowiedź niespójna | 0–2 |
| Styl tekstu | Oceniając pracę pod względem stylu tekstu, bierze się pod uwagę jego stosowność, zachowanie zasady <i>decorum</i> . – 4 pkt – styl stosowny – 2 pkt – styl częściowo stosowny – 0 pkt – styl niestosowny | 0–4 |
| Poprawność językowa | Oceniając pracę pod względem poprawności językowej, bierze się pod uwagę liczbę i wagę błędów składniowych, leksykalnych, słowotwórczych, frazeologicznych, fleksyjnych i stylistycznych. – 4 pkt – brak błędów lub nieliczne błędy nierażące – 2 pkt – liczne błędy nierażące lub nieliczne błędy rażące – 0 pkt – liczne błędy rażące | 0–4 |
| Poprawność zapisu | Oceniając pracę pod względem poprawności zapisu, bierze się pod uwagę liczbę oraz wagę błędów ortograficznych i interpunkcyjnych. – 4 pkt – zapis w pełni poprawny lub nieliczne błędy nierażące – 2 pkt – liczne błędy nierażące lub nieliczne błędy rażące – 0 pkt – liczne błędy rażące | 0–4 |
| Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający: – otrzymuje 0 punktów w kategorii określenie problemu, jeżeli przyznano 0 punktów w pozostałych kategoriach, – nie otrzymuje punktów w pozostałych kategoriach, jeżeli otrzymał 5 punkty w kategorii określenie problemu, a 0 za sformułowanie stanowiska wobec rozwiązania przyjętego przez autora tekstu, – otrzymuje 0 punktów w kategoriach: określenie problemu, sformułowanie stanowiska wobec rozwiązania przyjętego przez autora tekstu i poprawność rzeczową, jeśli praca składa się z mniej niż 300 słów. Praca zostaje zdyskwalifikowana w przypadku pojawienia się błędu kardynalnego. | | |